FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165
Enu 48

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 165 Labelle — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 34 — {in / dans} Lemonciation Village — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — F. E. Chartier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING			WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI (Specify ages when
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Foreign or succession and 1st or subsequent number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed (township, city, town or village), and if in Montreal, Toronto or Ottawa, give ward.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation, if any.	Hours of work per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece—Cents per hour—Cents	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.			EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMES (Spécifier âges quand l'infirmité	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne travaille (ville ou village, ou dans Montréal, Toronto ou Ottawa, indiquer le quartier).	Nombre de semaines dans un an (1910) à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à un autre travail que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou à la tâche—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
189	189	Pilon, Jos.	Lemonciation	m	Chef	m	Sept.	1863	49	Can			Canadien Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui	Village																	
"	"	Josephine	"	F	Epouse	m	Oct.	1867	43	Can			"	"	"																							
"	"	Délia	"	F	Fille	c	Janvier	1892	18	Can			"	"	"																							
"	"	Odinal	"	M	Fils	c	Mai	1895	15	Can			"	"	"																							
"	"	Alice	"	F	Fille	c	Janvier	1899	12	Can			"	"	"																							
"	"	Maria	"	F	Fille	c	Juillet	1901	10	Can			"	"	"																							
"	"	Donat	"	M	Fils	c	Fev.	1903	8	Can			"	"	"																							
"	"	Simone	"	F	Fille	c	Mai	1904	7	Can			"	"	"																							
"	"	Lilas	"	F	Fille	c	Août	1906	5	Can			"	"	"																							
190	190	Lisbon, Ferdinand	"	M	Chef	m	Mai	1866	46	Can			"	"	"	Meublier		$ 1-0-0		oui	Montréal	52																
"	"	Caroline	"	F	Epouse	m	Nov.	1870	42	Can			"	"	"																							
"	"	Véronique	"	F	Fille	c	Déc.	1898	24	Can			"	"	"	Meublier		$ 1-0-0		oui																	
"	"	Bruno	"	M	Fils	c	Déc.	1893	19	Can			"	"	"	"		$ 1-0-0		"																	
"	"	Alfonse	"	M	Fils	c	Déc.	1894	18	Can			"	"	"	"		$ 1-0-0		"																	
"	"	Etienne	"	M	Fils	c	Mai	1896	16	Can			"	"	"	"		$ 1-0-0		"																	
"	"	Alcide	"	M	Fils	c	Oct.	1899	23	Can			"	"	"	"		$ 1-0-0		"																	
"	"	Marie Anne	"	F	Fille	c	Déc.	1897	15	Can			"	"	"																							
"	"	Augustine	"	F	Fille	c	Déc.	1899	14	Can			"	"	"																							
"	"	Noëlla	"	F	Fille	c	Déc.	1900	12	Can			"	"	"																							
"	"	Léopold	"	M	Fils	c	Janvier	1901	10	Can			"	"	"																							
"	"	Léonie	"	F	Fille	c	Avril	1903	8	Can			"	"	"																							
"	"	Aggrée	"	F	Fille	c	Sept.	1904	7	Can			"	"	"																							
"	"	Ginette	"	F	Fille	c	Fev.	1907	4	Can			"	"	"																							
"	"	Thomas	"	M	Fils	c	Janv.	1910	2	Can			"	"	"																							
118	118	Roseau, Rattel	"	F	Veuve	v	Avril	1871	41	Can			"	"	"	Journalier		2-9-02			Montréal	52		60	25												
"	"	Mallouin, Ernest	"	M	Fils	c	Juillet	1892	20	Can			"	"	"																							
"	"	Aurore	"	F	Fille	c	Septembre	1895	17	Can			"	"	"																							
"	"	Edouard	"	M	Fils	c	Août	1897	15	Can			"	"	"																							
"	"	Edmond	"	M	Fils	c	Juin	1900	12	Can			"	"	"																							
"	"	Napoléon	"	M	Fils	c	Mars	1901	10	Can			"	"	"																							
"	"	Rose	"	F	Fille	c	Mai	1902	9	Can			"	"	"																							
"	"	Yvonne	"	F	Fille	c	Juin	1904	7	Can			"	"	"																							
"	"	Lucille	"	F	Fille	c	Avril	1908	3	Can			"	"	"																							
112	112	Thérien, Edmond	"	M	Chef	m	Déc.	1874	36	Can			"	"	"	Journalier		11-9-03			Section	52		60	1.00												
"	"	Minnie	"	F	Epouse	m	Avril	1873	37	Can			"	"	"																							
"	"	Gilbert	"	M	Fils	c	Déc.	1897	13	Can			"	"	"																							
"	"	Antonio	"	M	Fils	c	Avril	1900	11	Can			"	"	"																							
"	"	Yvonne	"	F	Fille	c	Août	1905	6	Can			"	"	"																							
"	"	Honoldas	"	F	Fille	c	Juin	1908	4	Can			"	"	"																							
113	113	Thérien, Joseph	"	M	Chef	m	Mai	1864	46	Can			"	"	"	Journalier		11-9-03			Section	52		60	60												
"	"	Onésime	"	M	Epoux	m	Déc.	1866	44	Can			"	"	"																							
"	"	Rose Alma	"	F	Fille	c	Avril	1892	20	Can			"	"	"																							
"	"	Marie Anne	"	F	Fille	c	Nov.	1894	18	Can			"	"	"																							
"	"	Eugène	"	M	Fils	c	Oct.	1900	11	Can			"	"	"																							
144	144	Rosanco, Elzéar	Lemonciation	M	Chef	m	Août	1860	52	Can			"	"	"	Journalier		1-9-00			Section	52		60	45												
"	"	Delphine	Lemonciation	F	Epouse	m	Juillet	1866	46	Can			"	"	"																							
"	"	Alexis	Lemonciation	M	Fils	c	Août	1894	16	Can			"	"	"			1-9-00				52		60	30												
"	"	Wenceslas	Lemonciation	M	Fils	c	Août	1898	12	Can			"	"	"																							
"	"	Adrienne	Lemonciation	F	Fille	c	Juin	1906	5	Can			"	"	"																							

49

Rue St. [illegible]